

学校填写
学号:
Nr.:

华茵中文学校学生登记表 Anmeldungsformular

请用正楷填写 **Bitte in Druckbuchstaben ausfüllen**

学生中文姓名:	姓: _____ 名: _____	男M
Deutscher Name:	Name: _____ Vorname: _____	女W
出生日期:	入学日期:	新生
Geburtsdatum:	Eintrittsdatum:	重新入学
家庭地址:		
Adresse:	邮编PLZ: _____	城市Wohnort: _____
电话及传真:	座机Festnetz: _____	
Telefon und Fax:	手机Handy: _____	
电子邮箱:		
e-mail-Adresse:		
父亲姓名:	中文: _____	外文: _____
Name des Vaters:	chinesisch: _____	deutsch: _____
母亲姓名:	中文: _____	外文: _____
Name der Mutter:	chinesisch: _____	deutsch: _____
家长承认并遵守华茵中文学校章程及管理细则 Die Eltern erkennen die Satzung und Verwaltungsrichtlinien der Schule an.	家长签名: Unterschrift: _____	
校方同意该学生入学 Aufnahme genehmigt (Unterschrift/Siegel)	离校日期: Austrittsdatum: _____	

新生试听三次之后, 如果学生和家长决定不再继续上课, 必须前来学校提交书面的停学通知, 并把试听卡交回办公室秘书处。报名费15欧元不予退还。否则试听生便自动转为正式在校生, 学校将从家长的银行帐号上自动划账。

Wenn der neue Schüler nach drei Probe-Unterrichten sich entscheidet, die Unterricht doch nicht weiter zu besuchen, muß er persönlich und schriftlich bei der Schule sich abmelden und den Berechtigungsschein bei der Schule abgeben. Die 15 Euro Aufnahmegebühr wird **nicht zurückerstattet**. Ansonst gilt er als regulärer Schüler. Der nächste Semesterbeitrag laut der gültigen Beitragstabelle wird dann durch Lastschrift abgebucht.

Einzugsermächtigung

Hiermit ermächtige(n) ich/wir die Huayin Schule widerruflich, die Schulbeiträge meines/unseres o.g. Kindes bei Fälligkeit zu Lasten meines/ unseres unten genannten Girokontos durch Lastschrift einzuziehen. Bei Nichteinlösung erstatte/n ich/wir die der Huayin Schule entstandenen Gebühren für Rücklastschriften (z.B. mangels Deckung oder wegen unrichtiger Angaben von Bankverbindung).

如果我给的账号有误, 或账号更改没有及时通知学校, 或账号亏空, 我将承担由于拒付而产生的银行费用。

Bitte in Druckbuchstaben ausfüllen

Kontoinhaber:		
IBAN:		
BIC:		
Bei der Bank:		
地点 / 日期: Ort / Datum:		户主签名: Unterschrift des Kontoinhabers